

Gemeinderatssitzung vom 23. Oktober 2019

Einberufung und Ankündigung am 17. Oktober 2019

Anwesend: ZOVILE-BRAQUET Marion, Bürgermeister, SCHILTZ Fernand, Schöffen, JUNGBLUT Tom, Schöffen, LORENT Guy, DI GENOVA Jean-Pierre, LAKAFF Laurent, ARRENSDORFF Jean-Jacques, SCHMIT Claude und WEIMERSKIRCH Patrick, Gemeinderatsmitglieder, TAZIAUX Tim, Gemeindesekretär, stellvertretend

Entschuldigt: SCHMITZ Jean-Pierre, EIFES Eric (ab Punkt 12), Gemeinderatsmitglieder

Am Anfang der Sitzung beschließt der Gemeinderat den Punkt 8 bezüglich der Genehmigung des berechtigten Haushalts und des Haushaltes 2020 vom Office Social Iewechte Syrdall auf ein späteres Datum wegen der Nicht Konformität der Unterlagen zu verlegen.

1. Rechtsfall CIGR Syrdall

Einzelheiten zu diesem Punkt werden nicht veröffentlicht.

2. Informationen zum Rechtsfall vom CIGR Syrdall

Marion Zovile und Fernand Schiltz informieren den Gemeinderat und die Öffentlichkeit über die Akte des CIGR Syrdall und deren Entwicklung in den letzten Monaten. Angesichts der rezenten Aufdeckungen erhofft man sich, dass die zuständigen Dienste des Gerichtes die Konsequenzen ziehen werden um die jeweiligen Tatsachen zu verfolgen.

3. Anwendung des „Gehälterabkommen der Südgemeinden“

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Anwendung der Bestimmungen des Gehälterabkommens der Südgemeinden rückwirkend auf den 01. September 2019 für die Arbeiter der Gemeinde Contern anzunehmen.

4. Vorstellung Syrdall Heem

Frau Kim Mondot (chargée de direction vom Club Senior Syrdall) zusammen mit Herrn Régis Moes (Präsident vom Conseil d'administration de l'asbl Syrdallheem) und Herr Duganzic (Direktor der asbl Syrdallheem) stellen dem Gemeinderat die Struktur, die Finanzentwicklung und die laufenden Projekte vor.

5. PEP 2019/2020

Vorstellung des PEP (Plan d'Encadrement Périscolaire) von Contern „um Ewent“ für das Jahr 2020 von Frau Schwartz und Herrn Nero. Die Abstimmung des PEP wurde auf eine spätere Gemeinderatssitzung vertagt, da es Ungereimtheiten bezüglich eines Saals gab. Die Zuständigen für die Schule und die Kindertagesstätte müssen dem Gemeinderat so schnell wie möglich eine angepasste Version vorstellen.

Herr Fernand Schiltz bedauert den Mangel an Visionen und neuen Projekten bezüglich des PEP 2019/2020.

6. Punktuelle Abänderung des allgemeinen Bebauungsplanes der Gemeinde – Dupont

Mit 7 Stimmen für und 3 Enthaltungen Jean-Jacques Arremsdorff, Claude Schmit und Guy Lorent), beschließt der Gemeinderat die punktuelle Modifikation des allgemeinen Bebauungsplanes der Gemeinde Contern – Neuordnung einer Parzelle der Industriezone von Contern- anzunehmen.

7. Abschaffung der Finanzhilfe beim Führerschein für die Mitglieder des SIS Moutfort

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Finanzhilfe für den Führerschein (C und E+B) für die aktiven Mitglieder des „Service d’incendie et de sauvetage de la Commune de Contern“ wegen der Integration der Feuerwehr in die neue Struktur des CGDIS zu beenden.

8. Genehmigung des berichtigten Haushaltes 2019 und Haushalt 2020 des Office Social Iewechte Syrdall.

Punkt wurde vertagt.

9. Information Änderung RGTR

Der Schöffe Fernand Schiltz informiert den Gemeinderat, dass der Schöffenrat mithilfe des „Bureau d’étude Schroeder et Associés“ eine Mitteilung und Vorschläge zum neuen Zeitplan der RGTR Dienste ausgearbeitet hat. Die Stellungnahme der „Commission de mobilité de la commune“ liegt den Unterlagen bei. Zusammenfassend kann man festhalten, dass die Gemeinde keine direkte Verbindung mehr zum Kirchberg durch das Dorf Contern hat und immer noch keine Verbindung zu den Gemeinden Hesperingen und Sandweiler vorzuweisen hat. Die Gemeinde hat dem Ministerium 2 Vorschläge für 2 neue Linien unterbreitet.

10. Verkehrsbestimmung „rue Edmond Reuter“

Der Gemeinderat beschließt die Abänderung der Verkehrsbestimmung– Zebrastreifen in Contern in der rue Edmond Reuter - einstimmig anzunehmen.

11. Versteigerung von 4 Wohnungen in Contern – Festlegung der Verkaufsbedingungen

Mit sechs Stimmen für und 4 gegen (Eric Eifes, Guy Lorent, Jean-Jacques Arrendorff und Claude Schmit), nimmt der Gemeinderat die Fixierung der Verkaufsbedingungen für 4 Wohnungen in Contern an. Die Wohnungen werden mithilfe einer versiegelten Angebotsabgabe zum Verkauf angeboten und in den Zeitungen und auf der Internetseite der Gemeinde inseriert.

Das Gemeinderatsmitglied Eric Eifes hat den Saal verlassen.

12. Auswechseln von Mitgliedern von verschiedenen Kommissionen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Ernennung von Frau Liz Oesch zum Mitglied der „Commission de la jeunesse“ und nimmt die Kündigung von Frau Josée Weber-Thewes von der „Commission de la culture, des fêtes et du tourisme“ an.

13. Ernennung von 2 Mitgliedern der „Commission de la BD“

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Ernennung von Frau Sabrina ZUCCHINI und Frau Loredana MARINELLI aus Steinfort zu Mitgliedern der „Commission consultative du Festival de la BD“.

14. Zusatzkredite

Der Gemeinderat beschließt folgende Zusatzkredite einstimmig:

Article	Libellé	Budget 2019 initial	Crédit supp.
3/241/612200/99001	Entretien et réparations: crèche	15.300,00 €	6.492,59 €
3/260/648120/99001	Suppléments de rente, allocations à la vie chère, primes d'encavement - demande personnes privées	45.000, 00 €	10.000,00 €
3/260/648120/99002	Suppléments de rente, allocations à la vie chère, primes d'encavement - demandes par le biais de l'Office social	2.000,00 €	530,79 €
3/412/608118/99001	Gaz naturel destiné au chauffage (HALL FORESTIER)	8.500,00 €	2.800,00 €
4/139/223210/99007	Remplacement d'une camionnette fourgon	4.255,43€	12.000,00 €
4/410/221200/19018	construction d'une plateforme pour particules de bois destinées au chauffage	25.000,00€	15.463,99 €

Die Zusatzkredite können vom Überschuss des Jahres 2019, in Höhe von 633.512,99€ gedeckt werden.

15. Genehmigung eines Tauschaktes

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Tauschakt zwischen Herrn Carlo Bisenius und der Gemeindeverwaltung Contern, vertreten durch den Schöffenrat.

16. Genehmigung von Einnahmen

Einnahmen in Höhe von 1.483.906,74€ werden angenommen.

17. Gemeindepersonal

Einzelheiten zu diesem Punkt werden nicht veröffentlicht.

18. Informationen und Fragen der Gemeinderäte

Aufhebung der Sitzung des Gemeinderates um 20.30 Uhr.